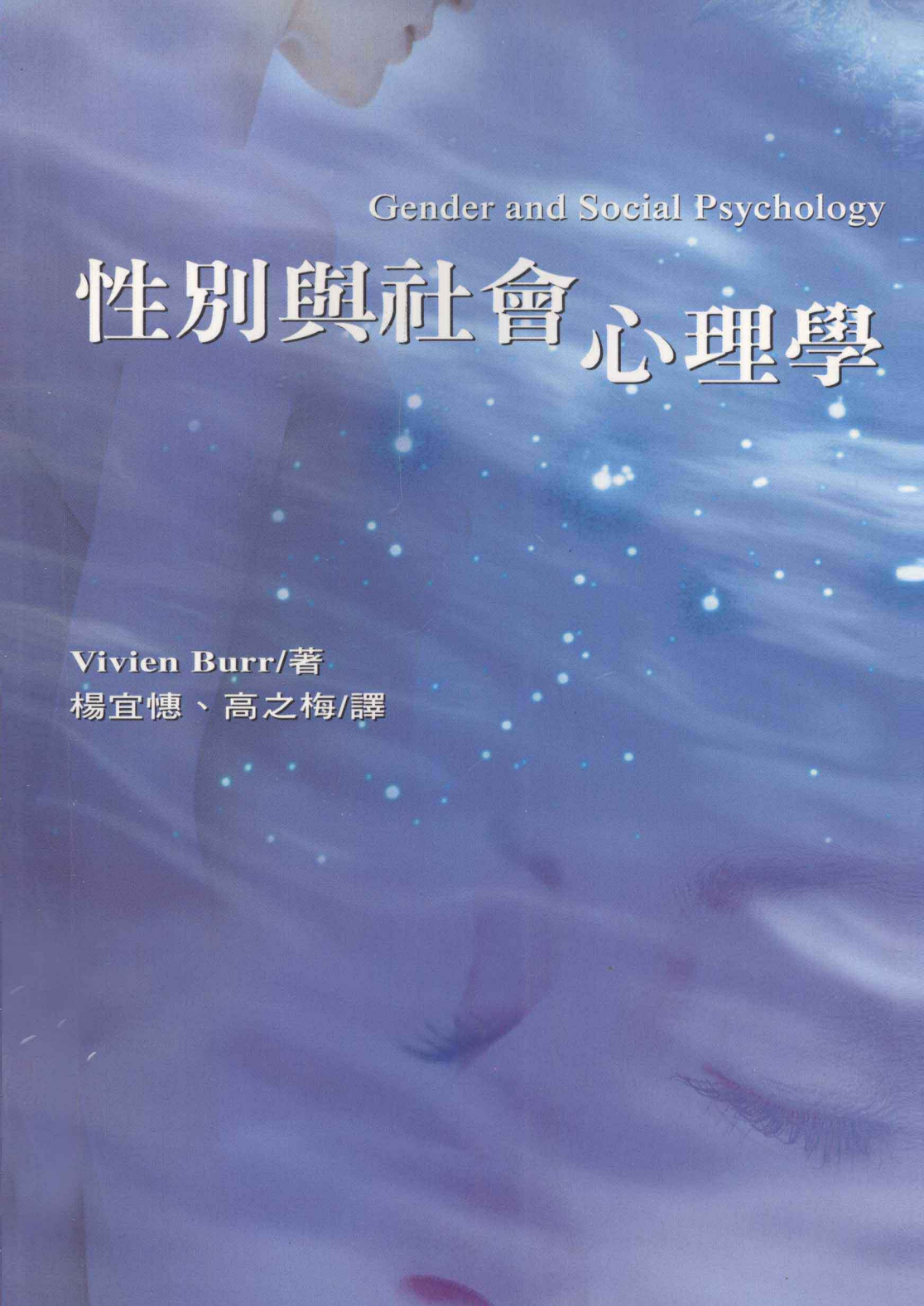


The background of the book cover is a soft-focus image of a woman's face, primarily in shades of blue and purple. Her eyes are closed, and her features are gently defined. Scattered across the entire surface are numerous small, bright blue and white sparkles or bokeh lights, creating a dreamy and ethereal atmosphere.

Gender and Social Psychology

性別與社會心理學

Vivien Burr/著

楊宜愷、高之梅/譯

性別與社會心理學

楊 宜 愷

台灣大學心理學研究所

譯

高 之 梅

英國聖安祖大學心理系博士班

五南圖書出版公司 印行

國家圖書館出版品預行編目資料

性別與社會心理學／楊宜懋、高之梅譯。——
一版。——臺北市：五南，2002 [民 91]
面；公分
參考書目：面
含索引
ISBN 957-11-3052-4（平裝）
1. 性別 2. 兩性關係 3. 社會心理學

544.7

91017942

1BT3

性別與社會心理學

譯 者 楊宜懋、高之梅

編 輯 李敏華

出版者 五南圖書出版股份有限公司

發行人 楊榮川

地 址：台北市大安區 106
和平東路二段 339 號 4 樓

電 話：02-27055066（代表號）

傳 真：02-27066100

劃 撥：0106895-3

網 址：<http://www.wunan.com.tw>

電子郵件：wunan@wunan.com.tw

顧 問 財團法人資訊工業策進會科技法律中心

版 刷 2002 年 12 月一版一刷

定 價 280 元

版權所有・請予尊重

Gender and Social Psychology

Vivien Burr

©1998 Vivien Burr

Chinese translation copyright © 2002 by Wu-Nan Book Co., Ltd.

Published by arrangement with Routledge through Bardou-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

Acknowledgements

致 謝

我要特別感謝 **Perry Hinton**，因為他的評論與建議對我的幫助非常大，由於客觀的特性，所以他的評論與建議是「建設性批評」這個名詞的最佳例證。另外，因為她對我的提醒，和對第三章整章的完整回饋，以及她很多體貼的鼓勵言語，我也很感激 **Phil Salmon**。最後，但不是最不重要的，我要再次感謝 **Geoff Adams**，因為他允許我說服維持我們的友誼，也再次感謝他為我預備索引。

Contents

目 錄

致 謝

1 主要議題與觀點 ————— • 001

為什麼要研究性別？／ 003

心理學與性別研究／ 009

主要概念和專有名詞／ 015

女性主義理論／ 020

其他章節的概要／ 030

摘 要／ 031

延伸閱讀／ 032

2 性别的性別差異 ————— • 033

性別差異的研究／ 036

性別差異研究的問題／ 038

先天——後天的爭論／ 042

生物學的角色／ 044

社會化的角色／ 052

女性主義者對性與暴力的論述／ 063

摘 要／ 066

延伸閱讀／ 067

3 教 育 ————— • 069

教育成就上的性別差異／ 071

潛藏的課程／ 074

學校中的互動／ 084

改變的策略／ 093

女性主義者對教育中性別的分析／ 096

摘 要／ 099

延伸閱讀／ 101

4 工作與家庭 ————— • 103

工作的性別差異／ 105

家務分配的性別差異／ 110

家庭勞務分工的解釋／ 113

限制男性參與家務的情況／ 116

權力的不平等／ 117

女性主義者對女性在公、私領域處境的分析／ 121

摘 要／ 136

延伸閱讀／ 137

5 象徵與語言 ————— • 139

性別角色與地位／ 142

性別關係／ 151

語言與論述／ 160

摘 要／ 173

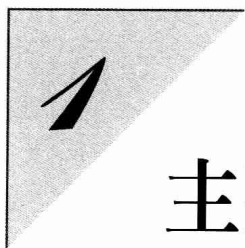
延伸閱讀／ 174

6 性別與心理學研究 ————— • 177

- 心理學家如何研究性別／ 179
- 心理學研究如何「性別化」／ 190
- 價值中立與客觀化／ 194
- 重寫心理學研究的目標／ 200
- 晤談與論述分析／ 202
- 誰可以作女性主義的研究／ 206
- 摘 要／ 207
- 延伸閱讀／ 208

參考書目 ————— • 209

索 引 ————— • 223



主要議題與觀點

- 為什麼要研究性別？／ 003
- 心理學與性別研究／ 009
- 主要概念和專有名詞／ 015
- 女性主義理論／ 020
 - 自由主義女性主義／ 021
 - 馬克思主義女性主義／ 023
 - 基進女性主義／ 025
 - 社會主義女性主義／ 027
 - 黑人女性主義／ 029
- 其他章節的概要／ 030
 - 摘要／ 031
 - 延伸閱讀／ 032

Chapter 1

為什麼要研究性別？

常常在我們生命之中，看起來似乎是最不稀奇的，我們從不去質疑或思考的，實際上卻是身為人類存在的重要部分。我們很少意識到所呼吸到的空氣，或是呼吸這個動作。儘管如此，它們對於我們的生存而言，卻是最基本的要素。同樣地，性別（gender）在我們的日常生活中就像是背景，它瀰漫在我們自身的存在中，我們由於太過熟悉以至於看不見它，就如同呼吸一樣。White 說：

我們有足夠的理由要問：我們可能會忘記關於他人的事情，但是什麼時候你曾經忘記過他人的性別，即使是在最最短暫的相遇之後？我們記得是因為不管我們希不希望，性別就是如此地明顯，而正是這種重要性使得它被稱為性別。

（White, 1989: 17-18）

當我們開始檢視日常生活的瑣事時，我們就會清楚地發現生活中到處都是性別。現在我們可以很平常地觀察到有關

男性與女性、男孩與女孩之間的差異，我們可以去質疑他們的行為舉止和被對待的不平等。我們知道男孩和女孩所適合的玩具有所不同，男性與女性在家庭裡扮演不同的角色（role），在工作和職業上有性別差異，雖然這些差異只有在最近才變成是有問題的（也就是說，它們一直到最近才被視為是問題）。然而，還有許多更微妙的方式使我們的生活性別化。有些例子我想一定跟你的經驗有關：

- 女性和男性的「身體語言」是不同的。他們表達自己的方式不同、坐姿不同、說話時也使用不同的手勢和表情。就某方面來說，我們甚至不需要所謂的研究證據來證實這一點，就像為什麼喜歡扮女裝的男性丑角會那麼好笑，正是因為他們利用這些差異來製造笑料。
- 在日常對話方面也存在著性別上的差異，而且我們常常不容易意識到（see Swann, 1992）。比如在一個團體中，男性比較容易打斷別人的談話，而且常常用較直接的請求和陳述。相對地，女性就比較容易被別人打斷談話，使用較委婉的請求方式，在跟人家對話的時候會傾向用「支持」的態度（例如常說「嗯」、「是的」等，或是以問問題的方式）。

- 當我們第一次看到某人書寫的文字，我們直覺地認為可以從字的形狀和輪廓判斷出此人的性別。就算我們的判斷完全錯誤（我不認為會如此），但是很明顯地，我們可以從一些事情判斷出性別，像書寫。（雖然在這方面我還沒有看到任何研究，但是在我所講授的性別課程中，每一年我都會要新生猜猜看過去學生的摘要評鑑是由男學生或女學生寫的，不可思議的是，學生所猜的答案大部分都與事實一致）
- 我們以無盡的方式在我們個人財產上標誌我們的性別，而當我們真正思考時，會發現這種舉動根本不具有實質上的意義。在許多東西的尺寸和樣式上，都可以看到性別上的差異，像是男士與女士們的手錶、襪子、拖鞋、手帕、香水、珠寶、電動刮鬍刀等等，不只是在外表上有性別上的差別而已。像在四十年前，如果頭髮分錯邊是會令人非常尷尬的，而現在男人和女人衣服上的鈕釦仍然釘在衣服的不同邊。

剛才我使用「微妙」這個字眼，而不是用「微不足道」來形容上面提到的這些性別差異，有一部分原因是我企圖要將性別差異加以問題化，而不再讓性別差異被視為是平凡瑣碎的、微不足道的。從剛才所提到的這些例子顯示，這

些微妙的性別差異到最後可能會形成更大、更明顯的性別差異，我們不得不將它們當作問題來思考，特別是對於社會科學家來說，它們更不再是平凡瑣碎的、微不足道的事情。

剛才的例子說明了至少在我們的日常生活中就時常具體地表現出有關這些「差異」的訊息。當我们用某些方式在區隔性別的時候，像在學校裡將男孩和女孩分開排列，或在名冊上依性別分開登記，這些區隔並沒有任何功能性的意義，反而是在傳達一種強烈的差異和分隔的訊息。這個例子也表明了有關合宜的**男性化**（masculinity）和**女性化**（femininity）的概念。個人擁有物提供了自我認同感。在西方世界中，「絨毛拖鞋」（fluffy slippers）或「男用紙巾」（Kleenex）所伴隨的涵義正提供了有關男性化或女性化的訊息。女性和男性的身體語言和在一起互動的模式不是方式上的差別。這些是一些重要的訊息，包括我們感到我們能不能占有空間（不管是物理空間或是語言空間），以及權力關係是如何地瀰漫充斥在女性與男性的對話之中。

所有這些事情都捲入一個更大的圖像，在那裡，我們可以觀察到更明顯的差異以及男女之間的不平等。在今天我們認為平等之戰已經勝利，甚至聲稱我們現在是活在一

個「後女性主義者」的社會（在這個社會中，女性主義（feminism）已經不需要了）。在社會公開承認不平等性以及試圖重新回復平衡時，同工同酬運動（1970）、性別歧視（Sex Discrimination）運動（1975）和公平機會機構（Equal Opportunities Commission; EOC）的設立都是社會的重要里程碑。但是即使有這些運動或機構，在現今的西方社會中，男性和女性（本書的焦點）似乎並沒有享受到平等。

在英國，雖然女性占有將近百分之五十的勞動人口，但是她們的平均所得卻只有男性的三分之一，而且她們大多從事低薪資、兼職或不安全的職業。在工作的場域中，男性較容易比女性占有高地位及有權力的職位（這就是所謂的縱向勞力性別分工（vertical gender division of labour））。在很多組織裡，通常經理階級的都是男性，而助手或是秘書等都是女性。即使在某些以女性為主的職業中，像教書或是護理工作，男性一旦進入這些專業中，他們還是具有比較好的機會晉升到較高的職位。在人們的工作裡，還是會有屬於女性的工作，像看護或服務業；和屬於男性的工作，像貿易和工業（這就是所謂的橫向勞力性別分工（horizontal gender division of labour））。在中等教育中，男孩及女孩所修習的 GCSE 和 A-level 的

課程也顯示出了「性別偏差」；男孩多選修困難的科學或科技，然而女孩則選擇語言和人文學科（而此影響了選擇收入豐厚，或高收入職業機會的結果）。在家庭裡，雖然女性在外面也從事全職或兼職的工作，她們還是要負責家中的家務工作，而且比男性花更多的時間在家務和小孩的照顧上。

以經濟的觀點來看，女性仍須急起直追。她們比男性較少接觸報酬高、安全性高的職業，而且比較容易受到家務工作的束縛。不過如果就傳統的角色來說，我們也可以爭論男性也受到一些先天的箝制。他們可能不容易在傳統上被界定為女性工作場域的地方找到工作，例如做護理工作的護士或是照顧小孩的保母。而且，有一些男性認為他們的生活並沒有賦予他們足夠的機會，使他們可以全程地參與小孩子的教養過程。他們甚至認為在自己本身的成長過程中，為了成為男人所接受的教養，使得他們在情緒發展上及親密關係的能力上受到限制。

雖然我們現在會很慶幸女性可以擁有自己的財產、有投票權、可以對丈夫在婚姻中的強暴提出控訴，但我們對於未來的兩性平等仍不能視為是一件簡單的事，因為在推動平等的過程中時常會遇到阻力。舉例來說，在同工同酬運動中，女性如果和男性做相同的工作，就必須被給付相